

KAWAI

DIGITAL PIANO

ES1

Manuale Utente

Grazie per avere scelto il Pianoforte Digitale KAWAI ES1.

Il Vostro nuovo KAWAI ES1, è uno strumento di alta qualità, concepito per mettere a disposizione del musicista le tecnologie digitali più avanzate.

Questo manuale espone in dettaglio le molteplici risorse del Vostro KAWAI ES1. Siete pregati di leggerlo attentamente e conservarlo per future consultazioni.

INDICE

	PAGINA
NOTE IMPORTANTI	3
PANORAMICA DELLA TASTIERA E NOME DELLE PARTI	6
PER INIZIARE	
1. OPERAZIONI ESSENZIALI	8
2. TRANSPOSE	9
3. RISPOSTA AL TOCCO	9
FUNZIONI DI REGISTRAZIONE DIGITALE	
1. LA FUNZIONE REGISTRAZIONE/PLAYBACK FACILE	10
2. PLAY BACK DI UN BRANO	10
3. ALTRE FUNZIONI DI REGISTRAZIONE/PLAYBACK	11
4. CANCELLARE UNA TRACCIA O UNA SONG	13
ALTRE FUNZIONI	
1. ACCORDATURA	14
2. SELEZIONE DEL CANALE MIDI	14
3. MIDI LOCAL CONTROL ON/OFF	15
4. LA FUNZIONE MULTITIMBRE ON/OFF	15
5. MIDI PROGRAM NUMBER ON/OFF	16
MIDI	17
SPECIFICHE TECNICHE	20
MAPPA DELLE IMPLEMENTAZIONI MIDI	21

Avvertenze Utili

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI

ISTRUZIONI PER PREVENIRE RISCHI DI INCENDIO, SCARICHE ELETTRICHE O DANNI ALLE PERSONE



PRECAUZIONI

AL FINE DI RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO E DI SCARICHE ELETTRICHE NON ESPORRE LO STRUMENTO ALLA PIOGGIA E ALL'UMIDITÀ.

AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR.

PER EVITARE SCARICHE ELETTRICHE NON TOGLIERE IL COPERCHIO O LA PARTE POSTERIORE DELLO STRUMENTO

NON MANOMETTERE O SOSTITUIRE LE PARTI INTERNE. PER FARLO RIVOLGERSI AD UN CENTRO ASSISTENZA QUALIFICATO.



Il simbolo raffigurante un lampo all'interno di un triangolo, avverte della presenza, all'interno dei componenti dello strumento, di un voltaggio pericoloso di rilevanza tale da costituire rischio di scarica elettrica.



Il simbolo raffigurante un punto esclamativo all'interno di un triangolo, informa che lo strumento dotato di importanti istruzioni per l'operatività e la manutenzione dello stesso.

Spiegazione dei simboli



prestare attenzione affinché mani o dita non vengano intrappolate.



indica azioni proibite quali lo smontaggio dello strumento.



indica un'operazione che necessita di particolare attenzione quale il disinserimento della spina.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare lo strumento.

AVVERTENZE - Quando usate un prodotto elettrico è sempre opportuno prendere alcune precauzioni basilari, comprese le seguenti:



RISCHI

indica possibilità di pericolo con conseguenze molto gravi alla persona a causa di errato utilizzo del prodotto.

Il prodotto deve essere connesso ad un adattatore avente l'esatto voltaggio.



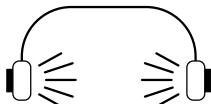
- Usare l'adattatore fornito con il prodotto o raccomandato dalla Kawai.
- Quando usate l'adattatore controllate che sia del voltaggio esatto.
- Non tenere conto di quanto sopra può causare danni gravi allo strumento

Non inserire o togliere la spina con le mani bagnate.



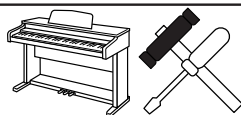
Può causare una scarica elettrica.

Non utilizzare a lungo le cuffie con diffusione ad alto volume



Farlo può causare problemi all'udito.

Non smontare, riparare o modificare il prodotto.



Farlo può causare danni allo strumento o generare corto circuito.

Non staccare la spina tirando il cavo.



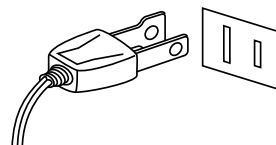
● Il cavo si può danneggiare e provocare incendio, scarica elettrica o corto circuito.

Disinserire la spina se il prodotto non viene usato per molto tempo.



● In presenza di temporali si potrebbero verificare incendi o provocare il surriscaldamento dello strumento.

Questo prodotto può essere dotato di una spina polarizzata (uno spinotto più largo dell'altro). Questa è una caratteristica di sicurezza. Se non riuscite ad inserire la spina nella presa, contattate un elettricista per sostituire la vostra vecchia presa. Non manomettete la spina.



PRECAUZIONI

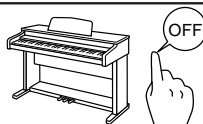
indica possibilità di danneggiamento o rottura del prodotto a causa di uso errato.

Non usare lo strumento nei seguenti luoghi

- vicino alle finestre dove vi è luce diretta
- zone particolarmente calde (es. vicino ad un termosifone)
- zone particolarmente fredde o all'aperto
- zone particolarmente umide
- zone particolarmente polverose
- zone dove lo strumento possa subire eccessive vibrazioni

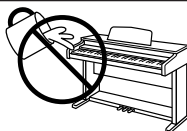
Non seguire queste indicazioni può provocare danni allo strumento.

Prima di inserire la spina assicurarsi che lo strumento ed eventuali altri dispositivi siano spenti.



In caso contrario lo strumento può subire danni.

Non far penetrare corpi estranei.



Acqua, chiodi fornice possono danneggiare lo strumento e causare corto circuito.

Non trascinare lo strumento.



Lo strumento è pesante e necessita di 2 o più persone per lo spostamento. Trascinarlo può causargli delle rotture.

Non posizionate lo strumento vicino ad altri apparecchi elettrici quali Radio e TV.



- Si potrebbero manifestare rumori fastidiosi.
- In tal caso spostare lo strumento il più lontano possibile.

Controllare che il cavo di connessione non sia aggrovigliato.



Si potrebbe danneggiare provocando fiamme, scarica elettrica o corto circuito.

Non pulire con benzina o solventi.



- Il prodotto si può scolorire o deformare.
- Pulire con panno morbido bagnato in acqua tiepida e ben strizzato

Non salire sullo strumento o esercitare eccessiva forza.



- Può deformarsi o cadere rompendosi e causandovi ferite.

Lo strumento deve essere riparato nel centro assistenza qualificato quando:

- Il cavo elettrico o la spina sono stati danneggiati.
- Oggetti sono caduti sullo strumento o del liquido è entrato nello stesso.
- Il prodotto è stato esposto alla pioggia
- Il prodotto non funziona normalmente o mostra un notevole cambiamento nelle proprie funzioni.
- Il prodotto è caduto, o le parti interne sono danneggiate.

Nota bene

Qualora si verificassero delle anomalie, spegnere subito lo strumento, togliere la spina e contattare il negozio dove avete acquistato lo strumento.

- **Questo pianoforte digitale è per uso privato, non commerciale.**



PANORAMICA DELLA TASTIERA E NOME DELLE PARTI

CONTROLLO DEL VOLUME (A)

Per incrementare o diminuire il volume spostate il cursore verso destra o sinistra.

TASTO DEMO (B)

Questo pianoforte digitale dispone di 8 brani dimostrativi.

Premere il pulsante Demo per attivare la demo Classic Grand. Se desiderate ascoltare un altro brano dimostrativo, premete il pulsante Sound desiderato mentre la demo sta suonando.

Premere nuovamente Demo per uscire dalla funzione

TASTI SELEZIONE SUONI (C)

Premete il tasto corrispondente per selezionare il suono desiderato.

TASTO VARIAZIONE DEI SUONI (D)

Per selezionare una variazione di suono premete questo tasto: si accenderà il relativo indicatore LED.

SEZIONE DEGLI EFFETTI (E)

Questi tasti consentono l'aggiunta di uno o più effetti (Chorus, Reverb, EQ), a qualsiasi suono selezionato. Per approfondimenti vi rimandiamo a pagina 8.

METRONOMO (F)

Premere questo tasto per attivare il metronomo. Per disattivarlo ripremete nuovamente lo stesso tasto. Per variare il battito ed il tempo vedere pagina 10.

SEZIONE RECORDER (G)

Il registratore del Vostro KAWAI ES1 consente la registrazione e playback di tre brani.

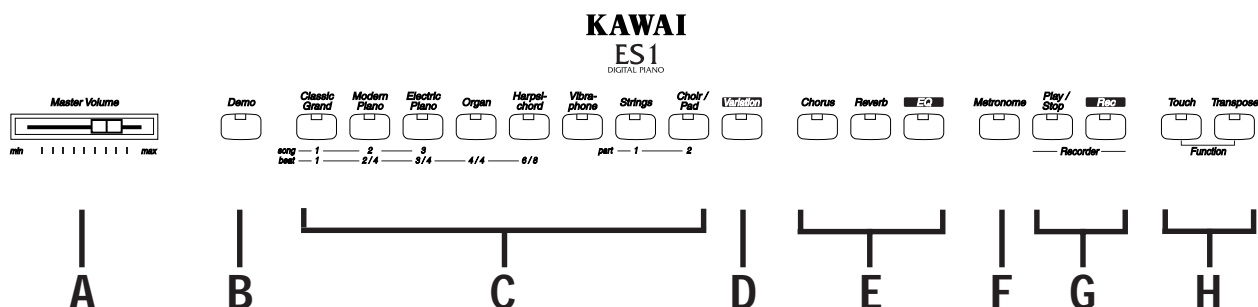
Premete il tasto Play/Stop per avviare e/o interrompere il playback di una registrazione precedente.

Per registrare un brano premete il tasto Rec.

SEZIONE DELLE FUNZIONI (H)

Usate i tasti di questa sezione per selezionare il tipo di: risposta al tocco, trasposizione, controllo, funzioni MIDI o altre caratteristiche desiderate. Per approfondimenti vi rimandiamo a pagina 14.

PANNELLO FRONTALE



JACK ALIMENTAZIONE C.C. (I)

Collegate il cavo di uscita dell'alimentatore a C.C. a questo Jack.

TASTO DI ACCENSIONE (J)

Tasto di accensione dello strumento. Ricordatevi di spegnere sempre lo strumento al termine del suo utilizzo.

PRESE DI INGRESSO ED USCITA MIDI (K)

Collegate il ES1 ad altri strumenti e componenti MIDI.

INTERFACCIA SERIALE (L)

Questa presa è utilizzata per connettere un personal computer ad un supporto MIDI per lo scambio dei dati. Scegliere l'apparecchiatura appropriata usando il relativo selettore. PC1: NEC Computers, PC2: IBM PC e compatibili, MAC: Apple Computers, MIDI: porta disabilitata.

PRESA PEDALE (M)

Collegare il pedale F-1r, in dotazione, a questa presa. Avete la possibilità di collegare anche un secondo pedale opzionale.

MANOPOLA ALTOPARLANTI (N)

Questa manopola accende e spegne gli altoparlanti esterni.

PRESA STEREO LINE IN (O)

Collegare a questa presa un lettore CD etc, utilizzando un mini spinotto stereo.

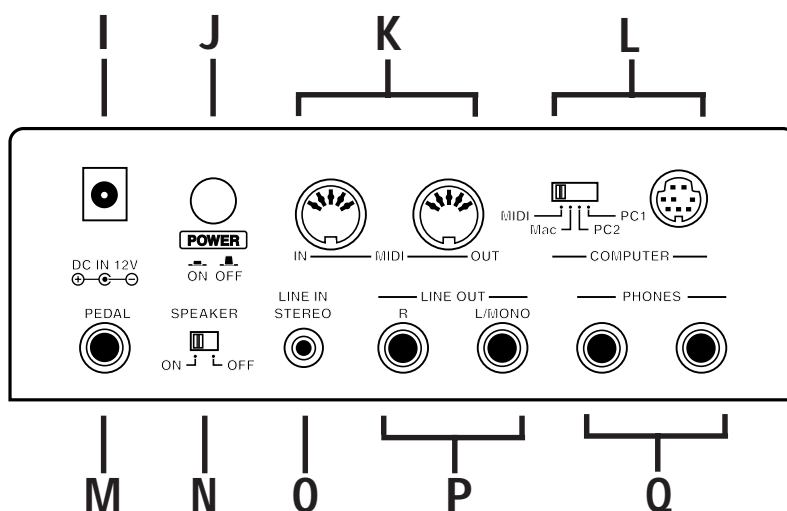
PRESA LINE OUT (P)

Collegare a questa presa un amplificatore, un altoparlante o un registratore a cassette.

JACK USCITA CUFFIE (Q)

Queste uscite consentono di collegare contemporaneamente due cuffie al pianoforte digitale ES1.

JACKS



PER INIZIARE

1. OPERAZIONI ESSENZIALI

(1) Premete il tasto di accensione.

(2) Regolazione del volume.

Abbassate un tasto della tastiera e spostate il controllo a cursore per regolare il volume.

(3) Selezione di un suono

Premete uno dei tasti Sound per sostituire il suono attuale con quello selezionato. Il corrispondente indicatore LED si illuminerà per indicare l'esattezza dell'operazione.

-Per ognuno degli 8 suoni disponibili è prevista una variazione che viene selezionata premendo il tasto Variation. L'indicatore LED si accenderà indicando la variazione scelta.

(4) Suonate il Vostro KAWAI ES1 e ascoltate i diversi suoni disponibili.

(5) Dual

Questa funzione dà la possibilità di sovrapporre due suoni preregistrati per crearne uno più complesso. Per effettuare la sovrapposizione premete contemporaneamente i tasti Sound relativi ai due suoni. La polifonia massima si ridurrà a 16 note.

(6) Aggiunta di un effetto.

-Chorus aggiunge profondità ad ogni suono. Per attivare questo effetto premere il pulsante Chorus. Premere nuovamente Chorus per uscire dalla funzione.

-La funzione Reverb simula il reverbero di una sala da concerto. Questo effetto si attiva quando la luce sopra il pulsante Reverb è accesa.

Quando si accende lo strumento questa funzione viene automaticamente inserita. Premere il relativo pulsante qualora la luce non fosse accesa.

Nel ES1 ci sono tre tipi di Reverb : Room, Stage e Hall. Per variare il tipo di Reverb, premere uno dei seguenti pulsanti Sound mentre viene tenuto abbassato il pulsante Reverb.

Classic Grand	Room
Modern Piano	Stage
Electric Piano	Hall

Premere nuovamente Reverb per uscire dalla funzione.

L'effetto Reverb si attiva automaticamente all'accensione dello strumento.

-EQ varia totalmente le caratteristiche del suono del piano ES1. Esistono due tipi di EQ predefiniti. Per variare il tipo di EQ premete uno dei seguenti tasti Sound mantenendo abbassato il tasto EQ.

Classic Grand	EQ 1
Modern Piano	EQ 2

EQ OFF : da usarsi preferibilmente quando si suona in piccoli ambienti chiusi

EQ1: quando si suona di fronte ad una parete

EQ2: quando si suona utilizzando altoparlanti esterni o durante una registrazione

2. TRANSPOSE (TRASPOSIZIONE)

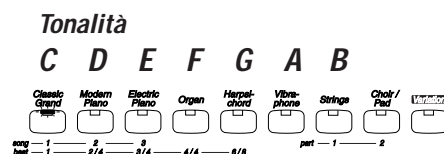
(1) Tenere premuto il tasto Transpose. L'indicatore LED del suono in uso lampeggerà per tutto il tempo in cui si terrà premuto il tasto Transpose.

(2) Per effettuare una trasposizione, tenete abbassato il tasto Transpose e premete il tasto della tastiera corrispondente alla tonalità che desiderate selezionare. Per selezionare una tonalità rappresentata da un tasto nero, premete simultaneamente i due tasti bianchi adiacenti.

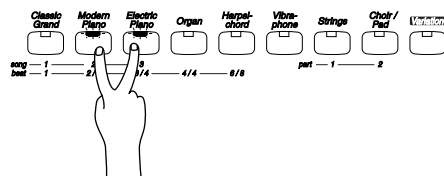
Per es. per selezionare le tonalità di MI^b, premete i tasti RE e MI simultaneamente.

(3) Rilasciare il tasto Transpose. Il relativo LED si illuminerà e la tonalità del vostro pianoforte verrà trasportata alla chiave desiderata. Se la scelta ricade sulla chiave di DO, l'indicatore LED resterà spento. All'atto dell'accensione, lo strumento si trova automaticamente in chiave di DO.

(4) Per uscire da questa funzione ripremete il tasto Transpose. Il LED si spegnerà e lo strumento si riasserterà in chiave di DO.



Mi^b



3. RISPOSTA AL TOCCO

Mentre state suonando un pianoforte, il volume del suono prodotto aumenta in diretta relazione con la forza messa nella pressione dei tasti. Il piano ES1 vi offre la sensazione reale di suonare un pianoforte acustico. La funzione Risposta al Tocco simula il tocco standard di un pianoforte acustico. Quando il LED è acceso potete scegliere fra diversi tipi di risposta al tocco.

LEGGERA Questa regolazione è ideale per i bambini che iniziano lo studio del pianoforte e per tutti coloro che non hanno ancora sviluppato una forza adeguata. Regolando il KAWAI ES1 su questo tipo di risposta si otterrà una sonorità adeguata anche quando il pianoforte viene suonato con un tocco leggero.

PESANTE Questa è la regolazione ideale per i professionisti e per coloro che desiderano esercitarsi con una tastiera dal tocco pesante.

COSTANTE Regolando il KAWAI ES1 su questo tipo di risposta, si otterrà un elevato volume in uscita indipendentemente dalla forza impiegata nella percussione dei tasti.

(1) Per selezionare “LEGGERA”, “PESANTE”, o “COSTANTE” premete uno dei seguenti tasti Sound mentre tenete abbassato il tasto Touch:

Classic Grand: seleziona la risposta al tocco “LEGGERA”

Modern Piano: seleziona la risposta al tocco “PESANTE”

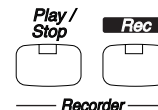
Electric Piano: seleziona la risposta al tocco “COSTANTE”

(2) A LED spento, la risposta al tocco preselezionata è NORMALE. Se avete selezionato un diverso tipo di risposta al tocco il LED sarà acceso.

FUNZIONI DI REGISTRAZIONE DIGITALE

1. LA FUNZIONE REGISTRAZIONE/PLAYBACK FACILE

(1) Premete il tasto Rec. Il KAWAI ES1 sarà pronto per registrare una Vostra esecuzione. Per annullare la registrazione premete il tasto Rec una seconda volta.



(2) La registrazione verrà avviata automaticamente nel momento in cui la Vostra esecuzione avrà inizio. Per avviare la registrazione in modo manuale, premete il tasto Play/Stop.

(3) Al termine della registrazione premete il tasto Play/Stop.

NOTA:

La registrazione di un secondo brano tramite la procedura appena descritta, cancellerà la registrazione precedente. Per registrare un secondo brano e conservare una registrazione precedente fate riferimento alla prossima sezione.

METRONOMO/SELEZIONE TEMPO E RITMO

La funzione metronomo nel ES1 vi può aiutare nella registrazione di un brano. I battiti del metronomo non vengono registrati.

(1) Per attivare questa funzione premete il tasto Metronomo. Avete la possibilità di variarne il battito. Il piano ES1 dispone di cinque varianti di battito: 1, 2/4, 3/4, 4/4 e 6/8. Tenendo premuto il tasto Metronomo selezionate il battito desiderato premendo il tasto Sound ad esso assegnato.

(2) Se desiderate rallentare il tempo, premete la nota LA che si trova all'estrema sinistra se lo desiderate più veloce premete la nota SI sempre all'estrema sinistra. Durante queste operazioni il tasto Metronomo deve essere mantenuto abbassato. Potete anche inserire direttamente il tempo indicandone il numero sulla base della lista che trovate a pagina 14. Anche con questa procedura il tasto Metronomo deve essere tenuto pigiato.

(3) Per uscire da questa funzione premere il tasto Metronomo.

2. PLAY BACK DI UN BRANO

(1) Premere il pulsante Play/Stop. Il brano verrà trasmesso nello stesso tono (voce) in cui è stato registrato.

(2) Premere ancora una volta il pulsante Play/Stop per uscire da play back. Non effettuando questa operazione la trasmissione del brano finirà automaticamente al termine dello stesso. Potete regolare il tempo del play back. Prima di premere Play/Stop attivate la stessa procedura relativa alla regolazione del tempo del Metronomo. (punto 2 della sezione precedente). Quando avrete il risultato desiderato, disattivate il metronomo e premete Play/Stop.

3. ALTRE FUNZIONI DI REGISTRAZIONE/PLAYBACK

REGISTRAZIONE DI PIU' BRANI

Il KAWAI ES1 Vi consente di registrare e mantenere in memoria un massimo di tre brani (Song). La procedura per abilitare la registrazione della Song No. 2 è la seguente:

- (1) Tenendo pigiato il tasto Rec, premete il tasto Modern Piano (brano 2). Il LED lampeggerà indicando il numero del brano. Il piano è pronto per la registrazione del brano nr.2. Per annullare la procedura di registrazione, premete il tasto REC una seconda volta.
- (2) La registrazione verrà avviata automaticamente nel momento in cui la Vostra esecuzione avrà inizio. Per avviare la registrazione in modo manuale, premete il tasto Play/Stop.
- (3) Al termine della registrazione premete il tasto Play/Stop.
- (4) Premete il tasto Play/Stop: inizierà il play back del brano nr.2.
- (5) Se desiderate ascoltare il brano nr.1 mantenete premuto il tasto Play/Stop e premete il tasto Classic Grand (brano 1). Rilasciando Play/Stop inizierà il play back del brano 1.

REGISTRAZIONE/PLAYBACK SEPARATI DELLA MANO SINISTRA E DELLA MANO DESTRA

Il KAWAI ES1 Vi consente di registrare le singole parti per la mano destra o sinistra ed effettuare il Playback sia separatamente che simultaneamente. Questa funzione può essere utilizzata in diversi modi. Potrete, per esempio, avviare il Playback di una registrazione di una parte registrata con la sinistra e esercitarvi nello studio della parte per la mano destra sulla tastiera. Oppure, registrare la parte della melodia di un brano, mentre riascoltate l'accompagnamento registrato in precedenza.

- (1) Tenete pigiato il tasto Rec e premete il tasto Electric Piano per selezionare il brano 3. La traccia 1 del Brano 3 verrà selezionata e il KAWAI ES1 sarà pronto per registrare. Per annullare la procedura di registrazione, premete il tasto Rec una seconda volta.
- (2) Suonate la parte per la mano sinistra. All'inizio dell'esecuzione la registrazione verrà avviata automaticamente. Per avviare la registrazione in modo manuale, premete il tasto Play/Stop.
- (3) Al termine della registrazione della parte premete il tasto Play/Stop.
- (4) Per riascoltare la parte appena registrata premete il tasto Play/Stop. La parte per la mano sinistra che avete registrato (Traccia 1 del Brano 3) verrà immessa in Playback. Potrete ora esercitarvi con la parte per la mano destra mentre ascoltate la parte registrata.
- (5) Provate ora a registrare la melodia assegnata alla mano destra mentre ascoltate la parte per la mano sinistra registrata in precedenza. Tenete pigiato il tasto Rec e premete il tasto (della Traccia 2) corrispondente al suono Choir/Pad. Il LED della Traccia 1 (corrispondente al suono Strings) si

attiverà e il LED della Traccia 2 inizierà a lampeggiare per indicare che il KAWAI ES1, è ora pronto per la registrazione sulla traccia selezionata. Per annullare la registrazione premete il tasto Rec una seconda volta.

(6) Suonate la parte da registrare. Il playback della Traccia 1 (registrata precedentemente) verrà avviata nel momento in cui inizierete l'esecuzione (e registrazione) della parte per la mano destra. Nel caso in cui la parte da registrare non inizi sul primo tempo della brano ma dopo l'entrata della parte pre-registrata, avviate la registrazione manualmente premendo il tasto Play/Stop.

(7) Al termine della registrazione della parte premete il tasto Play/Stop una seconda volta.

PLAYBACK SEPARATO DELLE TRACCE.

Le Tracce, registrate con la procedura appena esposta, possono essere riascoltate insieme o separatamente. L'esempio seguente indica la procedura da seguire per il Playback separato della Traccia 2.

(1) Tenete pigiato il tasto Play/Stop e premete contemporaneamente uno dei tre tasti di selezione per richiamare la Song desiderata. (Classic Grand/Song 1, Modern Piano/Song 2, Electric Piano/Song 3).

(2) Tenete pigiato il tasto Play/Stop e premete il tasto Strings(Traccia 1). Il LED del tasto Strings/Traccia 1 verrà disattivato. Se desiderate riattivare la Traccia 1 premete il tasto Strings/Traccia 1 una seconda volta.

(3) Rilasciate i due tasti e la Traccia 2 verrà avviata al Playback.

4. CANCELLARE UNA TRACCIA O UN BRANO

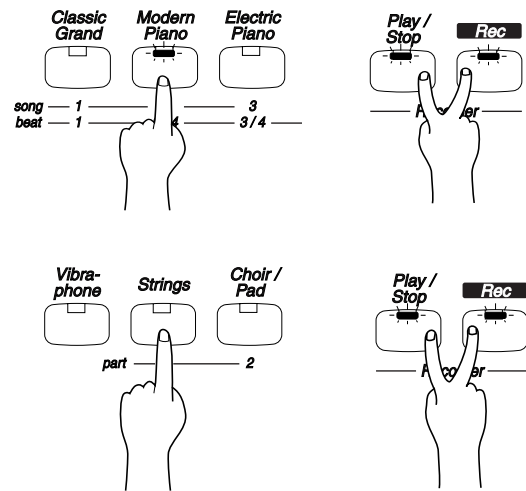
La seguente procedura Vi consente di cancellare una traccia o un brano non correttamente registrato o che comunque non desiderate mantenere nella memoria del vostro KAWAI ES1.

(1) Premete i tasti Play/Stop e Rec contemporaneamente. I LED corrispondenti ai Brani e le Tracce registrate si attiveranno.

(2) Tenete pigiati i tasti Play/Stop e Rec e premete il tasto corrispondente alla Song che desiderate cancellare.

(3) Tenendo pigiati sia Play/Stop che Rec, premete il pulsante relativo alla parte che volete cancellare e spegnete la relativa spia LED.

(4) Rilasciate contemporaneamente i tasti pigiati e la Traccia o il Brano richiamati nella procedura verrà cancellata.



Per cancellare più di una Traccia o un Brano, ripetete la procedura dal punto (1) al (4).

NOTA:

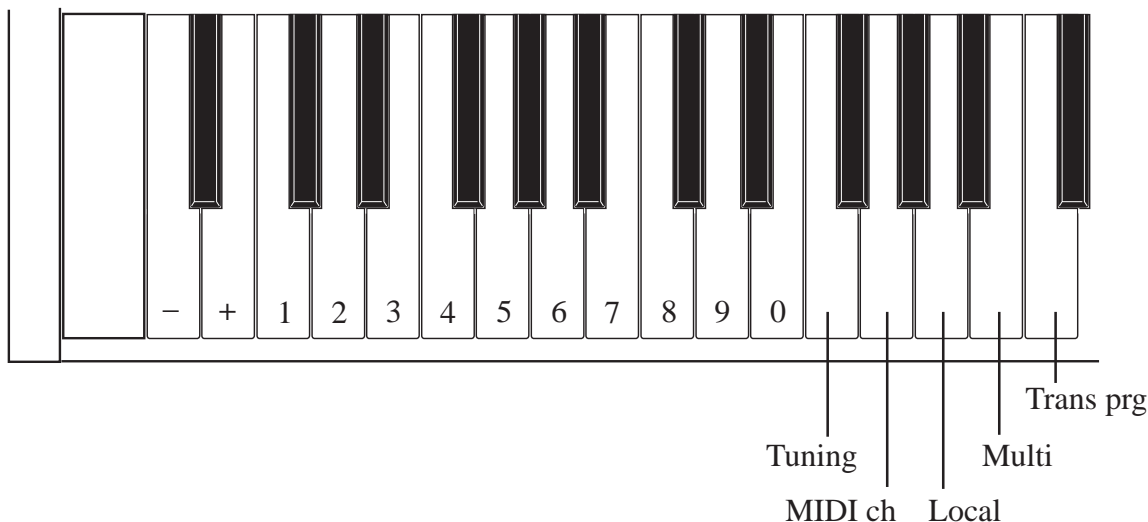
- La capacità di memoria del KAWAI ES1, è di circa 1800 note. In caso di saturazione della memoria in fase di registrazione questa verrà interrotta. Tuttavia tutte le note registrate prima dell'interruzione verranno ritenute dalla memoria del registratore.
- I dati memorizzati, verranno conservati anche quando il pianoforte è spento. Tuttavia, lunghi periodi di inutilizzo (oltre 10 giorni), possono causare la perdita del contenuto della memoria.
- Potrete cancellare tutti i Brani e Tracce (RESET) registrate sul KAWAI ES1, tenendo pigiati i tasti Play/Stop e Rec mentre spegnete e riaccendete il pianoforte.

ALTRE FUNZIONI

Il piano ES1 vi dà la possibilità di usufruire di altre funzioni grazie al programma Function Mode. Per attivarlo premete contemporaneamente i tasti Touch e Transpose. Il LED lampeggerà. Per uscire dal programma ripremere entrambi i tasti Touch e Transpose.

Utilizzando i tasti appropriati potrete accedere a:

ACCORDATURA
SELEZIONE DEL CANALE MIDI
MIDI LOCAL CONTROL ON/OFF
MIDI MULTITIMBRE ON/OFF
INVIO MIDI PROGRAM NUMBER ON/OFF



1. ACCORDATURA

La funzione ACCORDATURA vi consente di regolare l'altezza del suono a quella di altri strumenti o di incisioni sui diversi tipi di dischi in commercio.

- (1) Premete il tasto "Tuning" mentre il LED di Touch e Transpose lampeggia.
- (2) Utilizzate i tasti -/+ per diminuire od aumentare l'accordatura di 0.5Hz. In alternativa potete anche inserire la tonalità di LA digitando le tre cifre con l'utilizzo dei tasti numerici.

2. SELEZIONE DEL CANALE MIDI

Lo scambio di dati con un secondo strumento provvisto di interfaccia MIDI deve essere effettuato regolando i due strumenti sullo stesso canale.

All'accensione il numero del canale MIDI è regolato su 1. Per regolare il canale MIDI su un numero diverso la procedura è la seguente:

(1) Premete il tasto “MIDI ch” mentre il LED di Touch e Transpose sta lampeggiando.

(2) Usate -/+ per diminuire/aumentare il numero del canale MIDI. Potete anche digitare direttamente il nr. a due cifre del canale MIDI usando i tasti numerici.

Es.: Per CH 1 premere 0 e 1
Per CH12 premere 1 e 2

Quando lo strumento viene acceso, il canale preselezionato è il nr. 1.

3. MIDI LOCAL CONTROL ON/OFF

Questa funzione determina la trasmissione dei dati dalla tastiera al generatore di suoni del pianoforte e pertanto viene usata per abilitare o disabilitare il suono emesso dal KAWAI ES1. La procedura per abilitare/disabilitare il MIDI LOCAL CONTROL è la seguente.

(1) Premete il tasto “Local” mentre il LED di Touch e Transpose lampeggia.

(2) Se premete il tasto “-” la funzione è disattivata. Premendo il tasto “+” la funzione viene riattivata.

4. LA FUNZIONE MULTITIMBRE ON/OFF

La procedura descritta nella sezione SELEZIONE DEL CANALE MIDI, viene di norma, usata per trasmettere o ricevere dati su un unico canale (tra i 16 disponibili) MIDI . Abilitando la funzione MULTITIMBRE, potrete trasmettere e ricevere dati midi su più canali e assegnare un suono diverso a ognuno di essi. Questa funzione consente l’uso di un registratore digitale o sequencer, come il KAWAI Q-80EX oppure il DRP-10, per creare arrangiamenti che contengono una maggiore varietà di suoni, scelti tra quelli disponibili, sul vostro KAWAI ES1. Il termine “MULTITIMBRE” deriva proprio da questa abilità di suonare suoni diversi simultaneamente. La procedura per abilitare/disabilitare la funzione MULTITIMBRE é la seguente:

NOTA:

Potete assegnare qualsiasi tono del ES1 a qualunque canale nel modo preferito inviando il Program Number da un supporto MIDI esterno. Fate riferimento al suddetto elenco per l’assegnazione di un tono e del Programm Number.

(1) Premete il tasto “Multi” mentre il LED di Touch e Transpose lampeggia.

(2) Se premete il tasto “+” questa funzione viene attivata, se premete il tasto “-” si disattiverà.

Al momento dell’accensione dello strumento, la funzione MULTI-TIMBRAL MODE è sempre disattivata.

5. MIDI PROGRAM NUMBER ON/OFF

Avete a disposizione 8 tasti per i suoni e le variazioni che vi permettono di trasmettere il Program Change Number via MIDI. Vogliate far riferimento alla lista riportata a pagina 19 per l'assegnazione del suono e del nr. del programma.

(1) Premete il tasto "Trans prg" mentre il LED di Touch e Transpose lampeggia.

(2) Se premete il tasto "-" questa funzione è disattivata e il piano ES1 non trasmette i dati corrispondenti al suono selezionato sul pannello. Se premete "+" la trasmissione si avvierà.

Al momento dell'accensione dello strumento il TRANSMIT MIDI PROGRAM CHANGE è sempre attivo.

MIDI

Il termine MIDI è acronimo per Musical Instrument Digital Interface, uno standard internazionale per la trasmissione e ricezione di dati tra strumenti elettronici.

Il KAWAI ES1 viene fornito con due porte di collegamento MIDI: Jack MIDI IN e Jack MIDI OUT. Il collegamento con queste porte viene effettuato tramite appositi cavi provvisti di connettori a 5 pin.

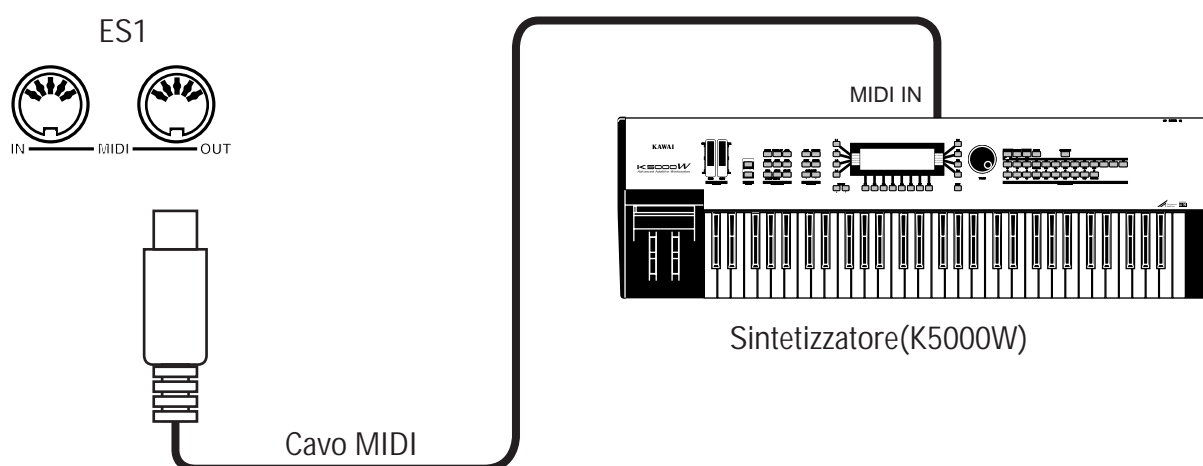
Il Jack MIDI IN viene usato per ricevere dati.

Il Jack MIDI OUT viene usato per trasmettere dati.

ESEMPI DI COLLEGAMENTI MIDI

(1) Collegamento con una seconda tastiera MIDI compatibile o modulo di generazione suoni.

Nel collegamento illustrato in figura, i dati MIDI vengono inviati a un secondo strumento invariati. In questo caso è possibile combinare i suoni emessi dal KAWAI ES1 con quelli dell'altro strumento.



Combinazione di Suoni



Program Change Number Mapping

Sound Button	Program Number	
	When Multi-Timbral mode is ON	When Multi-Timbral mode is OFF
Classic Grand	1	1
(Variation)	4	9
Modern Piano	2	2
(Variation)	3	10
Electric Piano	5	3
(Variation)	6	11
Organ	20	4
(Variation)	18	12
Harpsichord	7	5
(Variation)	8	13
Vibraphone	12	6
(Variation)	13	14
Strings	49	7
(Variation)	45	15
Choir/Pad	53	8
(Variation)	89	16

SPECIFICHE TECNICHE

Tastiera	88 Tasti Pesati
Risposta a tocco	4 Tipi (Normale, Leggera, Pesante, Costante)
Polifonia max.	32 Note
Suoni	16 Suoni
Effetti	Chorus, Reverb (Room, Stage, Hall), EQ (1, 2)
Registratore digitale	3 Songs, 2 Tracce, 1.800-Note
Altre funzioni	Transpose, Tuning, Funzioni MIDI, 8 DEMO
Jacks	Cuffie x 2, Pedal, MIDI (IN, OUT), LINE IN (STEREO), LINE OUT (L/MONO, R), Interfaccia Seriale
Altoparlanti	(12 cm x 8 cm) x 2, 7 W x 2
Dimensioni	135.4 x 31.9 x 12.7 (cm)
Peso	18.3 kg

Specifiche soggette a variazioni senza preavviso.

MIDI IMPLEMENTATION CHART

KAWAI DIGITAL PIANO
MODEL: ES1

Date: June 2000
Version: 1.0

FUNCTION	TRANSMITTED	RECEIVED	REMARKS
Basic Channel (Default) (Changed)	1 1-16	1 1-16	
Mode (Default) (Message) (Altered)	3 x *****	1 1, 3*	*Omni Off by setting MIDI channel
Note Number (True Voice)	15-113* *****	0-127 15-113	*with Transpose
Velocity (Note ON) (Note OFF)	O: 9nH v=1-127 x: 8nH v=0	O x	
After Touch Key's Channel's	x x	x x	
Pitch Bend	x	x	
Control Change 7 64 67	x O (Right pedal) O (with F-2r pedal)	O O O	Volume Damper pedal Soft pedal
Program Change True	O *****	O	
System Exclusive	O	O	
Common (Song Position) (Song Select) (Tune)	x x x	x x x	
System: Real Time (Clock) (Commands)	x x	x x	
Others (Local ON/OFF) (All Notes OFF) (Active Sense) (Reset)	x x O x	O O* O* x	*When Multi-Timbral mode is On

Mode 1: OMNI ON, POLY Mode 2: OMNI ON, MONO
Mode 3: OMNI OFF, POLY Mode 4: OMNI OFF, MONO

KAWAI